вперед расписано. Глухо, как в танке!

– А что в этом плохого?

– А что хорошего?!

2. Используется, когда человек хочет показать, какое-либо событие или явление является серым, скучным, неинтересным, заранее запрограммированным или безнадежным.

3. *Глухо – смутно; неясно; тихо; слабо; плохо; безрезультатно*.

4. Сравнение с союзом как.

5. ИК-1, ИК-5, ИК-7.

6. Разг.

7. Сравнение.

8. Оценка «–».

9. Комизм достигается за счет ситуации, сравнения, отношения говорящего.

Параметрическое описание дает возможность получить полное представление о единице и направить методическую работу в соответствии с позициями. Параметризация, представленная нами, является не только лингвистической базой для разработки методики знакомства с КВ, но и своеобразным помощником в расстановке акцентов работы с единицами, обладающими в большей или меньшей степени особенностями параметров. Возможно выборочное обращение к тому или иному параметру, например, некоторые грамматические моменты можно рассматривать на занятиях по грамматике, КВ с ярко выраженной ситуативностью употребления – по дисциплинам разговорной практики, фонетические особенности – на занятиях по фонетике, семантические особенности – по лексике и пр. Методическая работа может варьироваться в соответствии с уровнем сложности, т.е. дает возможность использования материалов на любом уровне обучения в соответствии с темой курса. Являясь лингвистической базой, представленная параметризация обеспечит выход в методику, благодаря обращению к одному или нескольким параметрам для осмысления и освоения КВ.

Литература

1. *Ашукин, Н.С.* Крылатые слова. Литературные цитаты. Образные выражения / Н.С. Ашукин, М.Г. Ашукина. – М., 1988.

2. *Верещагин, Е.М.* Язык и культура: лингвострановедение в преподавании РКИ / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – М., 1990.

3. *Караулов, Ю.Н.* Анализ метаязыка словаря с помощью ЭВМ / Ю.Н. Караулов. – М., 1982.

4. *Караулов, Ю.Н.* Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка / Ю.Н. Караулов. – М., 1981.

5. Крылатые слова: энциклопедия / авт.-сост. В. Серов. – М., 2003.

6. Новый объяснительный словарь синонимов русского языка. Первый выпуск / Ю.Д. Апресян, О.Ю. Богуславская, И.Б. Левонтина, Е.В. Урысон, М. Я. Гловинская, Т.В. Крылова / под общ. рук. Ю.Д. Апресяна. – М., 1997.

7. *Русинка, С.С.* Лексика русского языка с этнокультурным компонентом и своеобразие ее семантизации в иностранной аудитории: дис. … канд. пед. наук / С.С. Русинка. – СПб., 1994.

8. *Слесарева, И.П.* Проблемы описания и преподавания русской лексики / И.П. Слесарева. – М., 2010.

9. Фразеография в машинном фонде русского языка. – М., 1990.

10. Фразеологизм и его лексикографическая разработка: материалы 4 Международного симпозиума в рамках заседания Международной комиссии по проблемам славянской фразеологии при Международном комитете славистов / ред.-сост. А.С. Аксамитов. – Минск, 1987.

11. *Шанский, Н.М.* Школьный фразеологический словарь русского языка. Значение и происхождение словосочетаний / Н.М. Шанский, В.И. Зимин, А.В. Филиппов. – М., 2007.

12. *Шулежкова, С.Г.* Крылатые выражения русского языка, их источники и развитие / С.Г. Шулежкова. – Челябинск, 1995.

УДК 81`1

В.Ф. Крюкова, С.И. Наддел

ВЫРАЖЕНИЕ КОМПАРАТИВНЫХ ОТНОШЕНИЙ В НАУЧНО-ПОПУЛЯРНЫХ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ

В статье рассматриваются научно-популярные лингвистические тексты с точки зрения использования в них образного сравнения как художественного тропа для объяснения лингвистических явлений и понятий. Исследуются особенности построения компаративных отношений и функции образного сравнения в научно-популярном тексте.

Научно-популярный текст, модуль сравнения, бытовые, наукообразные, фитосравнения, разъясняющая, экспрессивная функции.

The paper considers the popular science linguistic texts from the point of view of using figurative comparison as an artistic trope to explain linguistic phenomena and concepts. The peculiarities of comparative relations and the functions of figurative comparison in popular science texts are examined.

Popular science text, module of comparison, household, pseudo-scientific, phyto comparison, explaining, expressive function.

Сравнение было и остается самым частотным стилистическим приемом в научной литературе, где аналогии необходимы для установления тождества описываемых фактов, процессов, предметов, для детального и наглядного описания объекта исследования, в котором именно сравнение помогает автору

выделить в наблюдаемом объекте какую-либо характерную особенность. Сравнение является также ярким средством оценки окружающей действительности, благодаря чему автор в своем научном исследовании имеет возможность проявить эмоциональное отношение к излагаемому. Сказанное справедливо относится и к научно-популярной литературе, в которой имеет место совмещение и взаимодействие различных функций сравнения, хотя по количеству употреблений в научно-популярном лингвистическом тексте сравнение занимает третью позицию после метафоры и олицетворения.

Энциклопедия «Русский язык» определяет сравнение как «стилистический прием, основанный на образной трансформации грамматически оформленного сопоставления». В.П. Вомперский, определяя сравнение, выделяет цель и назначение этого художественно-изобразительного средства: «Сравнение – это сопоставление двух понятий с целью пояснения или раскрытия новых образных качеств одного понятия через другое» [1, с. 26]. В «Поэтическом словаре» А.П. Квятковского сравнение определяется как «образное выражение, построенное на сопоставлении двух предметов, понятий или состояний, обладающих общим признаком, за счет которого усиливается художественное значение первого предмета» [2, с. 280]. А.И. Федоров, отмечая, что сущность сравнения «состоит в сопоставлении двух или нескольких названных предметов, явлений, действий, качеств, имеющих близкие или одинаковые признаки», подчеркивает, что сопоставляемые понятия сохраняют свою самостоятельность, не создают нового слитного образа, как, например, в метафоре, и поэтому семантика сравниваемых слов, словосочетаний и предложений остается неизменной, однако это не препятствует совмещению в сознании автора и адресата двух представлений в одном образе [3, с. 120]. Подобные определения сравнения в совокупности выражают сущность его как одного из видов художественно-изобразительных средств. Сравнение – стилистический прием, основанный на образной трансформации грамматически оформленного сопоставления двух или нескольких названных предметов, явлений, действий, качеств с близкими или одинаковыми признаками, имеющий целью пояснение или раскрытие новых образных качеств одного понятия через другое. Сравниваемые понятия не создают нового слитного образа, сохраняя неизменной свою лексическую семантику, но не препятствуют совмещению в сознании двух представлений при передаче и восприятии сравниваемых понятий.

Созданная автором компаративная фраза служит для адресата своеобразной программой психомыслительных действий, которые он должен произвести в определенном порядке, чтобы ее понять. Понять – значит получить представление о двух сравниваемых явлениях и об отношениях между ними. Для адресата, который воспринимает компаративную конструкцию, сравнительные союзы и метаслова являются своеобразными сигналами к поиску сходства, общего признака между двумя членами компаративной связи, даже если на лексическом уровне может быть дано их лексико-семантическое различие, лежащее в основе их сопоставления.

Логическая схема процесса сравнения, реализуемая в научно-популярной лингвистической литературе, представлена тремя элементами: референтом, агентом и модулем сравнения:

– тема, субъект, предмет сравнения, который описывается или объясняется – референт сравнения;

– объект, образ сравнения, который служит для описания, объяснения референта – агент сравнения;

– критерий, основание сравнения, признак сходства, на базе которого сопоставляются члены компаративной конструкции – модуль сравнения.

«Своеобразие логической структуры образного сравнения состоит не в особой модели логического построения, а в ином «наполнении» этой модели, т.е. в особом характере самих логических элементов сравнения и компаративных отношений между элементами» [3, с. 27].

Сопоставление референта и агента в образном сравнении основывается не на выявлении сходства или различия предметов и явлений, как в логическом сравнении, а на характере уподобления референта агенту сравнения. В структуре образного сравнения степень признака агента объективно всегда бывает значительно выше степени признака, проявляющегося в референте сравнения. Субъективное усиление признака референта сравнения является источником выразительности, экспрессивности. Сказанное чрезвычайно наглядно проявляется в сравнениях, бытующих в научно-популярной лингвистической литературе.

Семантический анализ компаративных конструкций здесь дает возможность распределить агенты сравнения по следующим семи группам в зависимости от их проекции на ключевые *лингвистические понятия*, выступающие в роли *референтов* сравнения:

1. Референт **слово** (словосочетания, формы слова, части речи). С ним в научно-популярном лингвистическом тексте в компаративные отношения вступают следующие агенты сравнения: *звезды, ручейки, волны, отмели, ягоды, цветок, грибы, сорняк, подорожник, горошина, хамелеон, клещ, бриллианты, бисер, драгоценные камни, вагоны, черепок, масло и т.д.*

2. Референт **значение слова –** *почка весной, ямы, колдобины, монета, пружина, мушка, молекула, атом и т.д.*

3. Референт **язык** (письменная, устная речь) – *организм, река, море, травы, краски, звуки, бронза, мрамор, прививка, кадры (киноленты), вода, шахматная игра, книги и т.д.*

4. Референт **звук** (фонема, фонетические чередования) – *звонок, пунктир, туман, капля воды, шерстинка в пряже, звук скрипки и т.д.*

5. Референт **буква** – *кадр кинофильма, масляная капля, змейка и т.д.*

6. Референт **грамматика** (морфемы, парадигмы, предложение) – *осколки, шов, обойма, светофор, дорожные знаки, уличные регулировщики, ракетоносители, маяк, страж, договор, тепловоз, вагоны и т.д.*

7. Референт **человек в аспекте его языковой деятельности –** *сороконожка, (токующий) глухарь, бумеранг, живопись, копилка, вещь, дирижер, стоматолог, археолог и т.д.*

Необходимость сопровождения каждого выделяемого типа референта сравнения списком наиболее ярких агентов сравнения объясняется тем, что сами по себе лингвистические понятия, выступающие в научно-популярных текстах в роли референтов, ожидаемы, прогнозируемы, предсказуемы, и, чтобы почувствовать новизну и выразительность компаративных конструкций, необходимо постоянно сопоставлять предмет и образ сравнения, относящиеся к различным предметно-понятийным сферам.

В результате семантического анализа *агентов* сравнения выделяются восемь наиболее часто используемых тематических групп, которые располагаются в порядке количественного убывания единиц – агентов сравнения.

1. Предметы и ситуации **быта, бытовые сравнения**:

…слова нанизываются, как бисер на нитку; …древнее слово предстает перед лингвистом, как черепок в разрытом кургане; …наши чередования, как звонок на пишущей машинке.

2. Наименование **лиц по профессии** и предметов их деятельности:

…подобно регулировщику глагол управляет падежными формами, …состав подлежащего и состав сказуемого можно сравнить с железнодорожным составом.

3. Различные области науки и их термины, **наукообразные сравнения**:

…момент речи можно понимать, как некую точку на оси; …значение слова можно сравнить по структуре с молекулой; …сочетаемость слов подобна цепной реакции в ядерных процессах.

4. **Фитосравнения**:

слово увядает, как цветок без воды; …значение слова можно сравнить с почкой, появившейся ранней весной; …ученые сравнивают культурную миссию книжного языка с прививкой плодового дерева.

5. **Природные объекты, астронимы**:

…слова, как звезды, не терпят одиночества; …литературная речь подобна живой реке; …слова языка похожи на звезды.

6. **Искусствоведческие сравнения**:

…историю языка сравнивают с кадрами движущейся киноленты; …среди звуков есть очень похожие на музыкальные тоны; …язык, как мрамор или бронза в скульптуре, краски в живописи.

7. **Зооморфные сравнения**:

…штамп цепким клещом въелся в их речь; …буква шипит, как змейка; …не уподобляйтесь токующему глухарю.

Приведенная рубрикация агентов сравнения, используемых в научно-популярных лингвистических текстах, позволяет предложить некоторые комментарии. Прежде всего, это касается лидирующей роли бытовых сравнений. Быт, повседневная человеческая жизнь с хорошо знакомыми ее реалиями и процессами становится инструментом объяснения научных лингвистических понятий, противовесом отвлеченности таких понятий, как *язык, слово, речь, корень слова* и т.п. Оставаясь близкими и понятными читателю, бытовые сравнения, однако, нисколько не уступают в образности сравнениям других тематических групп. «Бытовые сравнения обладают выразительным эффектом правдивости, они подчеркивают, что, сравнивая, писатель не лукавит, как никогда не лукавит язык, закрепляющий самые удачные речевые находки» [4, с. 117].

Агент сравнения часто представляется не словом, а словосочетанием с подчинительной связью, в котором зависимые слова логически ограничивают агент сравнения, оказывая прямое влияние на компаративные отношения и выступая в качестве особого компонента сравнения. Так, в предложении «*Не уподобляйтесь токующему глухарю, который слышит только самого себя» (Милославский*) агент сравнения *«глухарь»* имеет при себе определение *«токующий»*, которое становится дополнительным средством ограничения агента сравнения. Если агент лишится ограничивающего компонента, он утратит и компаративное отношение к референту сравнения.

Логически ограниченным может быть и референт сравнения:

В современном литературном языке слово «тысяча» ведет себя в склонении, как грамматический хамелеон (Граудина). Норма – как зоркий страж, подстерегает зазевавшегося на каждом шагу (Максимов).

Как в выше приведенных, так и во многих других сравнениях, имеющих в качестве агента наименование лиц по профессии, а также в зооморфных сравнениях содержится дополнительный оттенок олицетворения, структурно выражающийся глаголом-сказуемым; здесь происходит совмещение двух тропов, что непосредственно влияет на силу и точность образа сравнения.

Анализ показывает, что исследованные тематические группы, отражающие образы сравнения, не отличаются разнообразием и оригинальностью. Наполняемость их также невелика. Учитывая, что сравнение всегда занимало и занимает особое место и в языке, и в мышлении человека, а также то, что реципиентом научно-популярного лингвистического текста является человек, постигающий неизвестные или малознакомые лингвистические реалии, отметим, что авторы исследованных текстов не в полной мере используют потенциал образных сравнений в описании языковых категорий, хотя именно посредством сравнения объяснение лингвистических понятий конкретизируется, становится более выразительным. Немаловажен и тот факт, что сравнение способствует развитию мышления реципиента, и в этом плане оно представляет собой уникальную мыслительную операцию.

На основе характеристик тематических групп референтов и агентов сравнения целесообразно теперь составить классификацию *модулей* сравнения, однако это оказалось затруднительно в силу большой семантической удаленности сравниваемых реалий. Наиболее типичными, подтверждаемыми многочис-

ленными примерами модулями сравнения в научно-популярных лингвистических текстах являются следующие модули-признаки, характерные для большинства тематических групп:

– по характеру делания *(слова нанизываются, как бисер на нитку);*

– по характеру состояния *(слово увядает, как цветок без воды);*

– по характеру движения *(процесс языкового развития, как река; диалекты текут и движутся, как вылившаяся из вулкана лава);*

– по агентивной функции *(подобно регулировщику глагол управляет словами; норма, как зоркий страж);*

– по назначению *(дефис, как соединительный шов между словами; парадигма напоминает обойму;*

– по образу действия – *(значение слова можно сравнить с почкой, появившейся ранней весной; грамматические значения подобны анализу крови или температуре тела).*

Сложность выделения *модулей* сравнения объясняется помимо всего прочего еще и противоречием между *точностью обозначения* признаков и возможностью или необходимостью *обобщения* этих признаков. Следует сказать, что классификация модулей сравнения несколько условна, так как в выделенных группах признаков референты сравнения имеют метафорический характер.

Эмоциональные сравнения образно, экспрессивно характеризуют различные признаки предметов, качеств, действий, явлений природы, человека, повседневных ситуаций, научных понятий. Именно образность и яркость позволяют авторам научно-популярных лингвистических текстов предпочесть экономное и точное сравнение развернутому описательному дискурсу, тем более что сравнение, как правило, еще и неповторимо, индивидуально, экспрессивно и вносит удивительное изящество и ясность в самые сложные понятия.

Литература

1. *Вомперский, В.П.* К характеристике стиля прозы М.Ю. Лермонтова (стилистическая функция сравнения) / В.П. Вомперский // Русский язык в школе. – 1964. – № 5. – С. 25 – 33.

2. *Квятковский, А.П.* Поэтический словарь / А.П. Квятковский. – М., 1966.

3. *Колесов, В.В.* История русского языка в рассказах / В.В. Колесов. – М., 1982.

4. *Максимов, В.И.* Точность и выразительность слова / В.И. Максимов. – Л., 1968.

5. *Милославский, И.Г.* Зачем нужна грамматика / И.Г. Милославский. – М., 1988.

6. *Мокиенко, В.М.* Загадки русской фразеологии / В.М. Мокиенко. – М., 1990.

7. *Успенский, Л.В.* Слово о словах (Очерки о языке) / Л.В. Успенский. – М., 1957.

8. *Федоров, А.И.* Образная речь / А.И. Федоров. – Новосибирск, 1985.

9. *Харченко, В.К.* Писатель Сергей Есин: язык и стиль / В.К. Харченко. – М., 1998.

УДК 81’42

И.А. Мартьянова

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СИНТАКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ПРОЗЕ

В статье рассматривается аналитическая тенденция развития русского синтаксиса, квалификация и функционирование его единиц в современной прозе. Актуальные синтаксические процессы анализируются в языковом, речевом и текстовом аспектах.

Язык, речь, текст, развитие, синтаксические единицы, функционирование.

The article considers the analytical tendency of the development of Russian syntax, qualification and functioning of syntactic units in modern prose. The actual syntactic processes are considered in the aspects of language, speech and text.

Language, speech, text, development, syntactic units, functioning.

Одна из актуальных проблем русистики – коммуникативно-структурная квалификация синтаксических единиц, состав которых в настоящее время как никогда широк и разнообразен, что объясняется не только синтезирующей ролью синтаксиса в грамматической системе, но и разнообразием сфер их функционирования. Внимание лингвистов, прежде всего, привлекают относительно новые понятия (*синтаксема, сложное синтаксическое целое, композитив* и др.), однако требуют дальнейшего осмысления и, казалось бы, знакомые явления (*словосочетание, простое и сложное предложение, конструкция с прямой речью* и др.).

Синтаксические единицы выделяются на разных основаниях в традиционной, функциональной, коммуникативной грамматиках, при этом наиболее плодотворным оказывается их анализ в функциональной среде – в речи и тексте. В связи с этим особое значение приобретает столь динамично развивающийся феномен, как текст современной прозы. В литературе русского постмодернизма проблема высказывания закономерно выступает на передний план, вследст-